

Protocollo: **29472 / 1**
Data Ricevimento: 03-07-02
Data Esecuzione: 03-07-02
Data Emissione: 03-07-02
Denominaz.campione: Archimede altezza 1630

Spett. CAIMI BREVETTI SPA
VIA BRODOLINI, 25/27
20054 NOVA MILANESE (MI)
ITALY

Dimensioni - EN 1023-1/96, par. 2.1

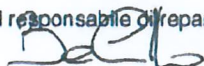
Tipo di configurazione: lineare
Dimensioni di ingombro: 830 x 450 x 1790 (altezza) mm

Risultati della prova:

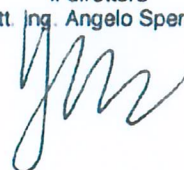
Altezza rilevata:	1790 mm
-------------------	---------

Funzione	Altezza richiesta mm
Contatto in posizione seduta	≤ 1100
Nessun contatto visivo nella posizione seduta	≥ 1400
Contatto visivo in posizione eretta	≤ 1400
Nessun contatto visivo nella posizione eretta	≥ 1800

Il responsabile di reparto




Il direttore
Dott. Ing. Angelo Speranza



TRADUCCIÓN JURADA

CATAS
Centro investigación
desarrollo ensayos
sector madera
decoración ambiente y
alimentación

CATAS S.p.A.
Inscr. Registro
Mercantil Udine nº
insc. CIF 01818850305
Reg. Empresas UD
20663
Nº IVA: 01818850305
Cap. Soc. €
1.003.650,00 desemb.

Domicilio: Via Antica,
24/3 -33048
S. Giovanni al Nat. UD
Tel. 0432.747211 r.a.
Fax 0432.747250
<http://www.catas.com>
email: lab@catas.com

Filial:
Via Braille, 5
20851 Lissone MB
Tel. 039.464567
Fax 039.464565
Email:
lissone@catas.com

Sinal
Nº 0027

INFORME DE ENSAYO

29472/1

Recepción de la muestra: 03/07/02

Realización del ensayo: 03/07/02

Emisión del informe: 03/07/02

Denominación de la muestra:

Archimede altezza 1630

Est. CAIMI BREVETTI SPA

VIA BRODOLINI, 25/27

20054 NOVA MILANESE (MI)

ITALIA

Dimensiones EN 1023-1/96, Párrafo 2.1

Tipo de configuración

Lineal

Dimensiones

(830 x 450 x 1790 (altura) mm.

Resultados del ensayo

Altura relevada: 1790 mm.

Función	Altura requerida mm.
Contacto en posición sentada	≤ 1100
Ningún contacto visual en posición sentada	≥ 1400
Contacto visual en posición erguida	≤ 1400
Ningún contacto visual en posición erguida	≥ 1800

[Sello circular de CATAS]

El Responsable del Departamento

[Firma ilegible]

El Director

D. Ing. Angelo Speranza

[Firma ilegible]

La denominación de la muestra ha sido realizada por el cliente. Este informe de ensayo se refiere solamente a la muestra ensayada y únicamente a ella. No se permiten adiciones, tachaduras o cambios. El informe de ensayo no puede ser reproducido parcialmente. A menos que se indique otra cosa, la muestra ha sido preparada por el cliente.

Pág. 1/1

Don Juan Amor Fernández, Traductor/Intérprete Jurado de italiano, nombrado por el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, certifica que la que antecede es traducción fiel y completa al español de un documento redactado en italiano.

18 de enero de 2017

JUAN AMOR FERNÁNDEZ

Traductor-Intérprete Jurado

Alemán, Inglés, Italiano,

Portugués, Catalán

Número 132



Protocollo: **27592 / 2**
Data Ricevimento: **06-05-02**
Data Esecuzione: **08-05-02**
Data Emissione: **13-05-02**
Denominaz.campione: **Archimede altezza 1630**

Spett. **CAIMI BREVETTI SPA**
VIA BRODOLINI, 25/27
20054 NOVA MILANESE (MI)
ITALY

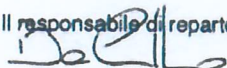
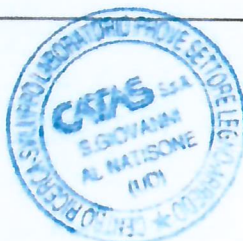
Requisiti generali di sicurezza - EN 1023-2/00 par. 3

Tipo di configurazione: **lineare**
Dimensioni di ingombro: **830 x 450 x 1790 (altezza) mm**

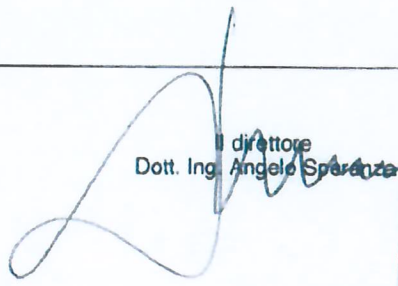
Requisito	Rilevato
Bordi e angoli a contatto con l'utilizzatore ≥ 2 mm	2 mm
Tutti gli altri bordi sono privi di bave e smussati	si
Estremità di componenti cavi dotati di chiusura	si
Elementi mobili e regolabili evitano danni corporali sia nelle condizioni normali di funzionamento sia accidentali	non applicabile
Nel manuale di istruzioni è indicato come utilizzare lo schermo con i suoi componenti	Vedi note
Nel manuale di istruzioni è indicato il carico ammissibile dello schermo	Vedi note

Annotazioni: La ditta produttrice non ha fornito il manuale di istruzioni.

x Il responsabile di reparto

Il direttore
Dott. Ing. Angelo Speranza



TRADUCCIÓN JURADA

CATAS Centro investigación desarrollo ensayos sector madera decoración ambiente y alimentación	CATAS S.p.A. Inscr. Registro Mercantil Udine nº insc. CIF 01818850305 Reg. Empresas UD 20663 Nº IVA: 01818850305 Cap. Soc. € 1.003.650,00 desemb.	Domicilio: Via Antica, 24/3 -33048 S. Giovanni al Nat. UD Tel. 0432.747211 r.a. Fax 0432.747250 http://www.catas.com email: lab@catas.com	Filial: Via Braille, 5 20851 Lissone MB Tel. 039.464567 Fax 039.464565 Email: lissone@catas.com	Sinal Nº 0027
--	---	--	---	------------------

INFORME DE ENSAYO 27592/2 Recepción de la muestra: 06/05/02 Realización del ensayo: 08/05/02 Emisión del informe: 13/05/02 Denominación de la muestra: Archimede altezza 1630	Est. CAIMI BREVETTI SPA VIA BRODOLINI, 25/27 20054 NOVA MILANESE (MI) ITALIA
--	---

Requisitos generales de seguridad EN 1023-2/00, Párrafo 3

Tipo de configuración	Lineal
Dimensiones	(830 x 450 x 1790 (altura) mm.

Requisito	Verificado
Bordes y esquinas en contacto con el usuario ≥ 2 mm.	2 mm
Todos los bordes no presentan partes cortantes y biseladas	Si
Extremidad de componentes huecos con cierre	Si
Elementos móviles y regulables evitan daños corporales tanto en las condiciones normales de funcionamiento como accidentales	No aplicable
En el manual de instrucciones se indica como usar la pantalla con sus componentes	Véanse notas
En el manual de instrucciones está indicada la carga que admite la pantalla	Véanse notas

Nota: La empresa productora no ha entregado el manual de instrucciones.

[Sello circular de CATAS]

El Responsable del Departamento

[Firma ilegible]

El Director

D. Ing. Angelo Speranza

[Firma ilegible]

La denominación de la muestra ha sido realizada por el cliente. Este informe de ensayo se refiere solamente a la muestra ensayada y únicamente a ella. No se permiten adiciones, tachaduras o cambios. El informe de ensayo no puede ser reproducido parcialmente. A menos que se indique otra cosa, la muestra ha sido preparada por el cliente.

Pág. 1/1

Don Juan Amor Fernández, Traductor/Intérprete Jurado de italiano, nombrado por el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, certifica que la que antecede es traducción fiel y completa al español de un documento redactado en italiano.

18 de enero de 2017

